



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ
Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2003 (05.02)
(OR. fr)

CONV 523/03

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της:	Γραμματείας
προς:	τη Συνέλευση
Θέμα :	Συγκεφαλαιωτική έκθεση των εργασιών της Ομάδας επαφής περιφερειακών και τοπικών αρχών

1. Στις 30 Ιανουαρίου 2003 συνήλθαν, υπό την προεδρία του κ. Jean-Luc Dehaene, Αντιπροέδρου της Συνέλευσης, εκατό περίπου εκπρόσωποι της Επιτροπής των Περιφερειών, των ευρωπαϊκών οργανώσεων περιφερειακών και τοπικών αρχών, τόσο γενικών όσο και τομεακών, της Συνόδου περιφερειακών και τοπικών αρχών¹ του Συμβουλίου της Ευρώπης, καθώς και διαφόρων περιφερειών και πόλεων, για να συμμετάσχουν στη συνεδρίαση της Ομάδας επαφής περιφερειακών και τοπικών αρχών. Η συνεδρίαση είχε ως αντικείμενο την επισκόπηση των εργασιών της Συνέλευσης και την προετοιμασία της ολομελείας της 7ης Φεβρουαρίου, η οποία είναι αφιερωμένη στην «περιφερειακή και τοπική διάσταση στην Ευρώπη» έδωσε δε στους συμμετέχοντες την ευκαιρία να λάβουν γνώση του εγγράφου προβληματισμού που υπέβαλε στα μέλη της Συνέλευσης το Προεδρείο (CONV 518/03), καθώς και τη δυνατότητα να εκθέσουν τις απόψεις και τις προσδοκίες τους ενώπιον της Συνέλευσης.
2. Οι συμμετέχοντες εξεδήλωσαν στο σύνολό τους μεγάλο ενδιαφέρον για το σημείωμα του Προεδρείου και εξέφρασαν την επιθυμία να ανταποκριθεί η Συνέλευση θετικά στα ερωτήματα που θέτει το εν λόγω σημείωμα. Έτσι, η δυνατότητα μνείας των οργανισμών περιφερειακής διοίκησης και τοπικής αυτοδιοίκησης στα πρώτα άρθρα του Συντάγματος, την οποία διανοίγει το σημείωμα του Προεδρείου, έτυχε της ομόφωνης υποστήριξης των μελών της Ομάδας (βλέπε ερώτημα 1 του σημειώματος). Το ίδιο συνέβη και με τους προβληματισμούς σε ό,τι αφορά τις διαβουλεύσεις και την εταιρική σχέση με τους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης (βλέπε ερώτημα 2 του σημειώματος).

¹ Συνέλευση των Περιφερειών της Ευρώπης (ARE), Ένωση των Παραμεθόριων Περιοχών της Ευρώπης (ARFE), Ένωση των Εξόχως Απόκεντρων Περιοχών (ARUP), Ευρωπαϊκή Ένωση των Εκλεγμένων Εκπροσώπων Ορεινών Περιοχών (AEEM), Διάσκεψη των Περιφερειακών Νομοθετικών Συνελεύσεων (CALRE), Συμβούλιο των Κοινοτήτων και Περιφερειών της Ευρώπης (CCRE), Διάσκεψη των Περιφερειακών και Θαλάσσιων Περιοχών της Ευρώπης (CRPM), Ευρώπες (EUROCITIES), Συντονισμός των Περιφερειών με Νομοθετική Αρμοδιότητα (REGLEG).

3. Επίσης, οι συμμετάσχοντες ζήτησαν από συμφώνου:
- α) να συγκαταλέγονται στις θεμελιώδεις αξίες της Ένωσης οι αρχές της δημοκρατίας και της ελεύθερης διοίκησης των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης, όπως ορίζονται από τον Ευρωπαϊκό Χάρτη τοπικής αυτονομίας του Συμβουλίου της Ευρώπης
 - β) να συγκαταλέγεται στους στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης η εδαφική συνοχή
 - γ) η Ένωση να παρέχει στήριξη τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας, υπενθυμίζοντας ότι πολλές από τις υπηρεσίες αυτές παρέχονται από τα όργανα της περιφερειακής διοίκησης και της τοπικής αυτοδιοίκησης.
4. Οι εκπρόσωποι της Επιτροπής των Περιφερειών, παρατηρητές της Συνέλευσης, υπενθύμισαν τις πρόσφατες εισηγήσεις τους στη Συνέλευση¹ τονίζοντας, πέραν της υποστήριξής τους προς τις προτάσεις που έγιναν στους κόλπους της Ομάδας επαφής, ότι επιθυμία της Επιτροπής των Περιφερειών είναι να αναχθεί σε θεσμικό όργανο της Ένωσης, να αποκτήσει το δικαίωμα προσφυγής ενώπιον του Δικαστηρίου, στα πλαίσια της διαδικασίας που προτείνει η Συνέλευση για ό,τι αφορά την επικουρικότητα αλλά και προς υπεράσπιση των προνομίων της. Οι εκπρόσωποι εξέφρασαν επίσης την επιθυμία να αυξηθεί ο χρόνος θητείας των μελών της ΕΤΠ από 4 σε 5 χρόνια, τα δε θεσμικά όργανα να τεκμηριώσουν τους λόγους για τους οποίους δεν μπόρεσαν να ακολουθήσουν τη γνώμη της ΕΤΠ.
6. Έγιναν επίσης συζητήσεις όσον αφορά τα κατωτέρω:
- α) τις περιοχές που κείνται στα εσωτερικά σύνορα της Ένωσης : ζητήθηκε να διαθέτουν οι περιοχές αυτές ένα νομικό μέσον που να προωθεί την διασυνοριακή συνεργασία·
 - β) τον Ευρωπαϊκό Χάρτη τοπικής αυτονομίας του Συμβουλίου της Ευρώπης : έγινε η σκέψη ότι στον Χάρτη αυτόν, που έχει ήδη επικυρωθεί από τα υποψήφια κράτη και το σύνολο σχεδόν των κρατών μελών (στα δύο τελευταία πρόκειται να επικυρωθεί ή ήδη επικυρώνεται), θα μπορούσε μελλοντικά να προσχωρήσει η Ένωση, μόλις αποκτήσει τη νομική προσωπικότητα όπως το ζητά η Συνέλευση.

¹ Έγγραφα CONV 494/03 και 520/03.

7. Τέλος, μπόρεσε να πραγματοποιηθεί εμπεριστατωμένη ανταλλαγή απόψεων όσον αφορά το δικαίωμα των περιφερειών να ασκούν ένδικα μέσα. Οι περιφέρειες επέμειναν ότι το ζήτημα αυτό δεν πρέπει να επαφεί στην εξέλιξη της νομολογίας και έκριναν ότι η πρόταση¹ που ανευρίσκεται στο σημείο 8 του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 14 Ιανουαρίου δεν είναι ικανοποιητική.
8. Ο Αντιπρόεδρος κ. Dehaene έκλεισε τις εργασίες προτείνοντας να υποβληθεί στα μέλη της Συνέλευσης χάριν ενημέρωσης, εκτός από το σημείωμα του Προεδρείου (CONV 518/03), μια συγκεφαλαιωτική έκθεση της συνεδρίασης συνοδευόμενη από συνοπτικό πίνακα των διαφόρων προτάσεων που υπάρχουν επί του παρόντος (καταρτισμένον από τις ενώσεις).

¹ «ζητεί από τη Συνέλευση να διασφαλίσει ότι οι περιφέρειες και οι άλλες εδαφικές ενότητες, στο πλαίσιο της αρχής της επικουρικότητας και εάν τα προνόμιά τους έχουν προσβληθεί απευθείας από κοινοτική πράξη, δύνανται να προασπίσουν τα δικαιώματά τους ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, υπό την αιγίδα του οικείου κράτους μέλους, κατά το σύνταγμα ή τις εθνικές διατάξεις του».

Έγγραφο εργασίας των ευρωπαϊκών ενώσεων τοπικών και περιφερειακών αρχών¹ –

Υπόψη των μελών της Ευρωπαϊκής Συνέλευσης

Ολομέλεια της 7ης Φεβρουαρίου με θέμα την τοπική και περιφερειακή διάσταση της Ένωσης

**ΕΜΠΕΔΩΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΥ ΤΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ ΣΤΗ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΗ
ΣΥΝΘΗΚΗ**

Συνοπτικός πίνακας των προτάσεων των ενώσεων τοπικών και περιφερειακών αρχών, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών, οι οποίες υπεβλήθησαν κατά τη συνεδρίαση της Ομάδας επαφής περιφερειακών και τοπικών αρχών, στις 30 Ιανουαρίου 2003, της οποίας προήδρευσε ο κ. Dehaene

Πλατφόρμα των ενώσεων:

ARE- Συνέλευση των Περιφερειών της Ευρώπης

ARFE- Ένωση των Παραμεθόριων Περιοχών της Ευρώπης

CALRE- Διάσκεψη των Περιφερειακών Νομοθετικών Συνελεύσεων

CCRE- Συμβούλιο των Κοινοτήτων και Περιφερειών της Ευρώπης

CRPM- Διάσκεψη των Περιφερειακών και Θαλάσσιων Περιοχών της Ευρώπης

EUROCITIES- Δίκτυο των μεγάλων ευρωπαϊκών πόλεων

Καθώς και:

REG LEG- Συντονισμός των Περιφερειών με Νομοθετική Αρμοδιότητα

¹ Ο συνοπτικός αυτός πίνακας καταρτίστηκε από τη Διάσκεψη των Περιφερειακών και Θαλάσσιων Περιοχών της Ευρώπης

1. Σεβασμός των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών ταυτοτήτων

ΘΕΣΜΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ/ΟΡΓΑΝΩΣΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ ¹	ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ²
Πλατφόρμα των Ενώσεων	«Η Ευρωπαϊκή Ένωση συμβάλλει στη διαφύλαξη και την ανάπτυξη αυτών των κοινών αξιών, σεβόμενη την πολυμορφία των πολιτισμών και των παραδόσεων των λαών της Ευρώπης καθώς και την εθνική ταυτότητα των κρατών μελών της και την οργάνωση της δημόσιας εξουσίας τους σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο» «Η Ένωση δρα σεβόμενη τις εθνικές ταυτότητες των κρατών μελών, την εσωτερική τους οργάνωση και την αυτονομία των οικείων περιφερειών και των δήμων και κοινοτήτων.»	Προοίμιο Άρθρο 6
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	«η Ένωση σέβεται τις εθνικές ταυτότητες των κρατών μελών της, καθώς και την εδαφική διάρθρωση και την αυτονομία των περιφερειών και των δήμων και κοινοτήτων.»	Άρθρο 6, παρ. 3
Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Η Συνθήκη θα πρέπει να ορίζει ότι η ολοκλήρωση θα πρέπει να πραγματοποιηθεί «με σεβασμό της πολυμορφίας των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών ταυτοτήτων.»	Δεν προσδιορίζεται
Επιτροπή των Περιφερειών	«Η Ένωση δρα σεβόμενη την εθνική ταυτότητα των κρατών μελών της Ένωσης καθώς και (σύμφωνα με την εσωτερική τους οργάνωση) των περιφερειών τους και των οργάνων τοπικής τους αυτοδιοίκησης.»	Άρθρο 6

¹ Αποσπάσματα των εγγράφων:

- Εισήγηση πλατφόρμας τεσσάρων αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των περιφερειακών και τοπικών αρχών (ARFE, CCRE, CRPM, EUROCITIES) προς τα μέλη της Συνέλευσης. Με την προοπτική της ολομέλειας της 7ης Φεβρουαρίου 2003 της αφιερωμένης στον ρόλο των τοπικών και περιφερειακών αρχών στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- «Πώς θα δοθεί συνταγματική αξία στον ρόλο των περιφερειακών και τοπικών αρχών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης». Έγγραφο εργασίας των ευρωπαϊκών οργανώσεων τοπικών και περιφερειακών αρχών (ARE, ARFE, CCRE, CRPM, EUROCITIES), 23 Οκτωβρίου 2002
- Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τον ρόλο των περιφερειακών και τοπικών αρχών στην ευρωπαϊκή οικοδόμηση (2002/2141 (INI))
- Ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με το θεσμικό οικοδόμημα: «Για την Ευρωπαϊκή Ένωση: ειρήνη, ελευθερία, αλληλεγγύη» (COM (2002) 728 final)
- Γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών, της 21ης Νοεμβρίου 2002 : «Ο ρόλος των περιφερειακών και τοπικών αρχών στην ευρωπαϊκή οικοδόμηση» (CdR 237/2002 fin)
- Συμβολή των έξι παρατηρητών της Συνέλευσης: «Η Επιτροπή των Περιφερειών και το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης» CONV 494/03 CONTRIB 197, 17 Ιανουαρίου 2003
- Μελέτη σκοπιμότητας, έγγραφο εργασίας επονομαζόμενο «PENELOPE»: «Συμβολή σε προσχέδιο συντάγματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που καταρτίστηκε από ομάδα εργασίας της Επιτροπής με διευθύνοντα τον κ. Lamoureaux, κατόπιν αιτήματος του Προέδρου κ. Prodi και από συμφώνου με τους Επιτρόπους κκ. Barnier και Vitorino, 4 Δεκεμβρίου 2002

² Παραπομπή στην αρίθμηση του σχεδίου Συνθήκης που έχει υποβάλει το Προεδρείο.

Συντονισμός των Περιφερειών με Νομοθετική Αρμοδιότητα	<p>- «Η Ευρωπαϊκή Ένωση συμβάλλει στη διαφύλαξη και την ανάπτυξη αυτών των κοινών αξιών, σεβόμενη την πολυμορφία των πολιτισμών και των παραδόσεων των λαών της Ευρώπης καθώς και την εθνική ταυτότητα των κρατών μελών της και την οργάνωση της δημόσιας εξουσίας τους σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο»</p> <p>- «Η Συνθήκη πρέπει επίσης να περιλαμβάνει άρθρο το οποίο θα ορίζει ότι η Κοινότητα λαμβάνει υπ' όψη –δίχως να τους αμφισβητεί- τους εσωτερικούς κανόνες των κρατών μελών όσον αφορά την κατανομή των αρμοδιοτήτων.</p> <p>- Ο σεβασμός της «εθνικής ταυτότητας των κρατών μελών της» όπως ορίζεται στο άρθρο 6, παρ. 3 ΣΕΕ, πρέπει ωσαύτως να περιλαμβάνει τις οικείες εθνικές τους δομές – και ιδίως την εσωτερική κατανομή αρμοδιοτήτων-, την περιφερειακή τους κατάτμηση και τα τοπικά εκτελεστικά τους όργανα.</p>	
--	--	--

2. Η αρχή της επικουρικότητας ως συνδυετικός κρίκος μεταξύ κοινοτικού, εθνικού, περιφερειακού και τοπικού επιπέδου

ΘΕΣΜΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ/ΟΡΓΑΝΩΣΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ	ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ
Πλατφόρμα των Ενώσεων	«Η Ένωση δρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας μόνον εάν και στον βαθμό που οι στόχοι της προβλεπόμενης δράσης είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και, αναλόγως των εθνικών συνταγματικών τάξεων, από τις περιφερειακές και τοπικές.....»	Άρθρο 5
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	«Η Ένωση δρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας μόνον εάν και στον βαθμό που οι στόχοι της προβλεπόμενης δράσης είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, ή από τις περιφερειακές και τοπικές αρχές βάσει των αρμοδιοτήτων που τους αναθέτει το δίκαιο του εν λόγω κράτους μέλους.». Το άρθρο 5 θα πρέπει να προβλέπει μηχανισμό προκειμένου να επιτηρείται η εφαρμογή της αρχής της επικουρικότητας.	Άρθρο 5, εδάφιο δεύτερο
Επιτροπή των Περιφερειών	«Η Ένωση δρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας μόνον εάν και στον βαθμό που οι στόχοι της προβλεπόμενης δράσης είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη ή από τους οικείους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης, δυνάμει των αρμοδιοτήτων που τους αναθέτει κάθε κράτος μέλος. Η Κοινότητα λαμβάνει υπ' όψη (και σέβεται) τους εσωτερικούς κανόνες και την οργάνωση των κρατών μελών σε ό,τι αφορά την κατανομή των αρμοδιοτήτων.	Άρθρο 5

Συντονισμός των Περιφερειών με Νομοθετική Αρμοδιότητα	<i>Εάν τα εθνικά Κοινοβούλια συμμετέχουν στον μηχανισμό που εκτιμά εκ των προτέρων τον σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, η συμμετοχή αυτή θα πρέπει να επεκταθεί και στα περιφερειακά Κοινοβούλια για θέματα της αρμοδιότητάς τους και με σεβασμό των εσωτερικών κανόνων των κρατών μελών.</i>	
--	--	--

3. Αναγνώριση της αρχής της δημοκρατίας και της τοπικής αυτονομίας ως εκ των θεμελιωδών αρχών της Ένωσης

ΘΕΣΜΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ/ΟΡΓΑΝΩΣΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ	ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ
Πλατφόρμα των Ενώσεων	<i>«Η Ευρωπαϊκή Ένωση σέβεται τα δικαιώματα που σχετίζονται με την τοπική αυτονομία, όπως τα εγγυάται ο Ευρωπαϊκός Χάρτης της τοπικής αυτονομίας του Συμβουλίου της Ευρώπης, του 1985.»</i>	Άρθρο 6
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	Υποστηρίζει το αίτημα σύμφωνα με το οποίο το νέο θεσμικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ενσωματώνει τον Χάρτη της τοπικής αυτονομίας στο κοινοτικό κεκτημένο.	Δεν προσδιορίζεται
Επιτροπή των Περιφερειών	<i>«Η Ευρωπαϊκή Ένωση σέβεται τα δικαιώματα που σχετίζονται με την τοπική αυτονομία, όπως τα εγγυάται ο Ευρωπαϊκός Χάρτης της τοπικής αυτονομίας που εξέδωσε το Συμβούλιο της Ευρώπης, το 1985.»</i> Η παράγραφος 3 θα πρέπει να κάνει μνεία του Χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων, οι δε διατάξεις θα πρέπει να ενσωματώνονται στη Συνθήκη.»	Άρθρο 6

4. Μνεία της εταιρικής σχέσης και των εκ των προτέρων διαβουλεύσεων των περιφερειακών και τοπικών αρχών από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΘΕΣΜΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ/ΟΡΓΑΝΩΣΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ	ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ
Πλατφόρμα των Ενώσεων	«Η ευρωπαϊκή δημοκρατία ασκείται από όλες τις βαθμίδες των δημοκρατικά εκλεγμένων εκπροσωπήσεων: ευρωπαϊκών, εθνικών, περιφερειακών και τοπικών, σε όσο το δυνατόν μεγαλύτερη εγγύτητα προς τον πολίτη. Στα πλαίσια της εκπόνησης νομοθετικών προτάσεων, πολιτικών ή δράσεων που ενδέχεται να έχουν σημαντικές συνέπειες για τους οργανισμούς περιφερειακής διοίκησης και τοπικής αυτοδιοίκησης, η Ένωση πραγματοποιεί σε πρώιμο στάδιο διαβουλεύσεις με τους ενδιαφερομένους.» «Η Ένωση αναγνωρίζει ότι η ενεργός εταιρική σχέση μεταξύ όλων των κυβερνητικών βαθμίδων, συμπεριλαμβανομένων των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης και περιφερειακής διοίκησης, είναι απαραίτητη για την εκπόνηση, την υλοποίηση και την αποτελεσματική γνωστοποίηση των ευρωπαϊκών νομοθετικών πράξεων και πολιτικών»	Κεφάλαιο περί δημοκρατικού βίου της Ένωσης
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	να προστεθούν οι λέξεις «αναπτύσσει τη δραστηριότητά της σε πνεύμα αμοιβαίας συνεργασίας με τα κράτη μέλη και τις τοπικές και περιφερειακές οντότητες». Αίτημα προς την Επιτροπή να συμπεριλάβει πλήρως και μόνιμα στη σύνταξη των νομοθετικών πράξεων και στην κατάρτιση των κοινοτικών πολιτικών εκείνους που καλούνται να τις θέσουν σε εφαρμογή, υπό την προϋπόθεση ότι ο τρόπος συμμετοχής των περιφερειακών και τοπικών οργανισμών στο προπαρασκευαστικό αυτό έργο θα καθορίζεται από το εθνικό πλαίσιο.	Άρθρο 211 Δεν προσδιορίζεται
Ευρωπαϊκή Επιτροπή	«Όσον αφορά την εκπόνηση των νομοθετικών πρωτοβουλιών και τη χάραξη των πολιτικών, η μελλοντική συνταγματική συνθήκη μπορεί να προβλέπει, χωρίς να θίγει τα συνταγματικά συστήματα των κρατών μελών, γενικές αρχές για τις διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη, τις εθνικές αρχές και τις αρχές περιφερειακής και τοπικής αυτοδιοίκησης. Πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες, όταν αυτό αρμόζει, ώστε να ληφθεί καλύτερα υπόψη η ποικιλομορφία των τοπικών συνθηκών, ήδη από το στάδιο της χάραξης των πολιτικών ή κατά την εφαρμογή τους, παραδείγματος χάρι μέσα από τριμερείς συμβάσεις που θα μπορεί να συνάψει η Επιτροπή με τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες ή τους δήμους και τις κοινότητες για την εφαρμογή ορισμένων κοινοτικών νομοθετικών μέτρων, χωρίς παράλληλα να θίγονται τα συνταγματικά συστήματα των κρατών μελών.»	Δεν προσδιορίζεται
Επιτροπή των Περιφερειών	Να προστεθούν στο άρθρο 6 οι αρχές της διαβούλευσης και της εταιρικής σχέσης. Στο άρθρο 211 να προστεθούν τα εξής : «η Επιτροπή ασκεί τις δραστηριότητές με πνεύμα εταιρικής σχέσης με τα κράτη μέλη και με τους εκλεγμένους αντιπροσώπους των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης ή των αντιπροσωπευτικών τους οργάνων, σεβόμενη τις οικείες αρχές της χρηστής διακυβέρνησης και ειδικότερα την αρχή της διαβούλευσης.»	Άρθρο 6 Άρθρο 211

PENELOPE	<p>«Κατά την υλοποίηση του συνόλου των δράσεων της, η Ένωση συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της διαφάνειας, της χρηστής διακυβέρνησης και της αποκέντρωσης.»</p> <p>Στο άρθρο 88 να προστεθούν ωςάυτως τα εξής: «Για να εξασφαλίσει την αναλογικότητα, την συνοχή, τη διαφάνεια των δράσεων της Ένωσης, η Επιτροπή πραγματοποιεί ευρείες διαβουλεύσεις με τους ενδιαφερομένους.»</p>	Άρθρο 10
		Άρθρο 88

5. Μνεία της εδαφικής συνοχής μεταξύ των στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΘΕΣΜΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ/ΟΡΓΑΝΩΣΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ	ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ
Πλατφόρμα των Ενώσεων	<p>«Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι να οργανώνει με συγκροτημένο και αλληλέγγυο τρόπο τις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών και μεταξύ των λαών τους ούτως ώστε να κατοχυρώνεται η οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή ολόκληρου του ευρωπαϊκού χώρου.»</p> <p>«Η Ένωση προάγει και στηρίζει την διευρωπαϊκή συνεργασία (διασυνοριακή, διεθνική και διαπεριφερειακή), καθώς και την αδελφοποίηση και τις ανταλλαγές εμπειριών, ως ευρωπαϊκό έργο και πολιτικό στόχο.»</p> <p>«Η Ένωση πρέπει να επιδιώξει ένα όραμα το οποίο να ταυτίζεται με τις ανάγκες και τις επιθυμίες των πολιτών της και να τους προσφέρει ευημερία, αλληλεγγύη και σεβασμό ενός βιοτικού επιπέδου βασιζόμενου στη διαφύλαξη του περιβάλλοντος, στην ύπαρξη υπηρεσιών κοινής ωφέλειας ποιοτικών και προσπελάσιμων από όλους καθώς και σε ένα υψηλό επίπεδο κοινωνικής προστασίας.»</p>	Άρθρο 2
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	<p>στο άρθρο 2 να προστεθούν οι λέξεις «να προωθήσει την εδαφική συνοχή»·</p> <p>στο άρθρο 158 να προστεθούν οι λέξεις : «Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προωθήσουν τη διαμεθοριακή συνεργασία στα εσωτερικά και εξωτερικά τους σύνορα, να δημιουργήσουν, προς τον σκοπό αυτό, το αναγκαίο νομικό πλαίσιο και να εφαρμόζουν το καθεστώς της διασυνοριακής συνεργασίας.»</p> <p>Να κωδικοποιηθεί το άρθρο 299 παρ. 2 περί των εξόχως αποκεντρών περιοχών.</p>	<p>Άρθρο 2</p> <p>Άρθρο 158, εδάφιο τρίτο</p> <p>Άρθρο 299 παρ. 2</p>
Ευρωπαϊκή Επιτροπή	«Η αλληλεγγύη εκδηλώνεται μεταξύ χωρών και περιφερειών της Ευρώπης.»	Δεν προσδιορίζεται

PENELOPE	«Η Ευρώπη δεσμεύεται να προωθήσει το ευρωπαϊκό κοινωνικό πρότυπο με την σταθερή ανάπτυξη των οικονομικών και κοινωνικών δραστηριοτήτων, την ανάδειξη των πολιτισμών των κρατών μελών, την υψηλού επιπέδου προστασία του περιβάλλοντος και την αλληλεγγύη μεταξύ όλων των κεντρικών, περιφερειακών ή νησιωτικών της περιοχών.»	Άρθρο 2
----------	---	---------

6. Μνεία των κοινών πολιτικών στο καταστατικό μέρος της Συνθήκης

ΘΕΣΜΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ/ΟΡΓΑΝΩΣΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ	ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ
Πλατφόρμα των Ενώσεων	«Η Ένωση δεσμεύεται να μεριμνήσει ώστε οι ευρωπαϊκές πολιτικές να είναι στην υπηρεσία των αποστολών που προσδιορίζει το ευρωπαϊκό όραμα. Φροντίζει ώστε η υλοποίησή τους να συμβάλλει τόσο στην ανάπτυξη ευημερούσας οικονομίας όσο και στην ενίσχυση της αλληλεγγύης που είναι απαραίτητη για να κατοχυρωθεί η συνοχή της ευρωπαϊκής κοινωνίας και του ευρωπαϊκού χώρου.»	Στον Τίτλο V «Πολιτικές και εφαρμογή των δράσεων της Ένωσης»
Ευρωπαϊκή Επιτροπή	«Ακόμα, επιβάλλεται σύνεση όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο παρουσιάζονται οι κοινές πολιτικές στη μελλοντική συνταγματική συνθήκη. Εκτός από μία γενική διάταξη σχετικά με τους στόχους, το προσχέδιο συνταγματικής συνθήκης που υποβλήθηκε στη Συνέλευση περιγράφει τις κοινές πολιτικές, όχι στο μέρος που πραγματεύεται το θεσμικό οικοδόμημα, αλλά μόνον σε ένα δεύτερο μέρος. Αυτή η παρουσίαση δεν θα πρέπει με κανέναν τρόπο να αλλάξει το γεγονός ότι όλα τα μέρη της μελλοντικής συνταγματικής συνθήκης εμπίπτουν στο πεδίο του πρωτογενούς δικαίου της Ένωσης.»	Δεν προσδιορίζεται

7. Ρόλος της Επιτροπής των Περιφερειών

ΘΕΣΜΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ/ΟΡΓΑΝΩΣΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ	ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ
Πλατφόρμα των Ενώσεων	«Το Δικαστήριο μπορεί επίσης να αποφαινεται επί προσφυγών ακυρώσεως τις οποίες ασκεί η Επιτροπή των Περιφερειών κατά πράξεων που ενδεχομένως θίγουν την αρχή της επικουρικότητας.»	
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	Στο άρθρο 230 της συνθήκης ΕΚ να προστεθούν τα εξής: «το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο δύναται επίσης να αποφαινεται επί προσφυγών ακυρώσεως, τις οποίες ασκεί η Επιτροπή των Περιφερειών κατά πράξεων που ενδεχομένως θίγουν την αρχή της επικουρικότητας ή προς διατήρηση των προνομίων της.». Στο άρθρο 265 της συνθήκης ΕΚ να προστεθούν τα εξής: «το Συμβούλιο και η Επιτροπή καταρτίζουν τακτικά αιτιολογημένη έκθεση σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί κατόπιν των γνωμοδοτήσεων της Επιτροπής των Περιφερειών».	Άρθρο 230 Άρθρο 265
Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Είναι ανάγκη να ληφθούν καλύτερα «υπ' όψη τα άλλα καθήκοντα που ασκούν τα όργανα της Ένωσης και ειδικότερα η Επιτροπή των Περιφερειών.»	Δεν προσδιορίζεται

Επιτροπή των Περιφερειών	Στον κατάλογο των οργάνων του άρθρου 7 να προστεθεί « <i>μία Επιτροπή των Περιφερειών</i> ». Στο πέμπτο μέρος να προστεθεί τμήμα με τον τίτλο « <i>Επιτροπή των Περιφερειών</i> » Στο άρθρο 230 να προστεθούν τα εξής : « <i>το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο δύναται να αποφαινεται επί προσφυγών ακυρώσεως, τις οποίες ασκεί κράτος μέλος, περιφέρεια ή οργανισμός τοπικής αυτοδιοίκησης κράτους μέλους ή η Επιτροπή των Περιφερειών κατά πράξεων που θίγουν την αρχή της επικουρικότητας. Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο δύναται να αποφαινεται επί προσφυγών ακυρώσεως, τις οποίες ασκεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ή η Επιτροπή των Περιφερειών προς διατήρηση των προνομίων τους.</i> »	Άρθρο 7 Μέρος πέμπτο, «Τα Όργανα» Άρθρο 230
Συμπληρωματική γνώμη ARE-REG/LEG -CALRE	Στο τέλος της παραγράφου 2 του άρθρου 230 προστίθενται τα εξής: « <i>Προς το σκοπό αυτόν, το Δικαστήριο είναι αρμόδιο να αποφαινεται επί προσφυγών που ασκούνται από κράτος μέλος, το Συμβούλιο, την Επιτροπή ή τις περιφέρειες στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων και δικαιωμάτων που τους χορηγούνται δυνάμει της συνταγματικής τάξης των κρατών μελών, λόγω αναρμοδιότητος, παραβάσεως ουσιώδους τύπου, παραβάσεως της παρούσας Συνθήκης ή οποιουδήποτε κανόνα δικαίου σχετικού με την εφαρμογή της ή λόγω καταχρήσεως εξουσίας.</i> »	Άρθρο 230

8. Συνεργασία καλή τη πίστει

ΘΕΣΜΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ/ΟΡΓΑΝΩΣΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ	ΘΕΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ
Πλατφόρμα των Ενώσεων	« <i>Τα κράτη μέλη, καθώς και οι τοπικές και περιφερειακές τους αρχές λαμβάνουν κάθε γενικό ή ειδικό μέτρο κατάλληλο να εξασφαλίσει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα συνθήκη ή προκύπτουν από πράξεις των οργάνων της Ένωσης. Τα κράτη μέλη διευκολύνουν την Ένωση στην εκπλήρωση της αποστολής της συνεργαζόμενα με τους οικείους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης ή περιφερειακής διοίκησης.</i> »	Άρθρο 10
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	« <i>Τα κράτη μέλη, καθώς και οι τοπικές και περιφερειακές τους αρχές, εφόσον το προβλέπουν οι συνταγματικές τους διατάξεις, λαμβάνουν στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, κάθε γενικό ή ειδικό μέτρο κατάλληλο να εξασφαλίσει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα συνθήκη ή προκύπτουν από πράξεις των οργάνων της Κοινότητας.</i> Να προστεθεί το νέο άρθρο 10α: « <i>Στους τομείς που προβλέπουν οι εθνικές νομοθεσίες, οι τοπικές και περιφερειακές αρχές των κρατών μελών συμμετέχουν στην υλοποίηση των στόχων και την ενίσχυση της δράσης της Ένωσης</i> »	Άρθρο 10, εδάφιο πρώτο Άρθρο 10 α

Επιτροπή των Περιφερειών	<p>« Τα κράτη μέλη, καθώς και οι τοπικές και περιφερειακές τους αρχές λαμβάνουν, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, κάθε γενικό ή ειδικό μέτρο κατάλληλο να εξασφαλίσει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα συνθήκη ή προκύπτουν από πράξεις των οργάνων της Κοινότητας. »</p> <p>« Σε συνάρτηση προς την ανωτέρω διάταξη, όλες οι νομοθετικές προτάσεις συνοδεύονται από εκτίμηση των συνεπειών που επιφέρουν οι προτάσεις αυτές εξ επόψεως πόρων (δημοσιονομικών και διοικητικών) για τα όργανα τα επιφορτιζόμενα με την εφαρμογή τους.»</p>	Άρθρο 10
PENELOPE	<p>το άρθρο 4 περί των σχέσεων της Κοινότητας με τα κράτη μέλη της στο οποίο δηλώνονται τα εξής:</p> <p>«Σεβόμενη την αρχή της Επικουρικότητας, η Ένωση ενεργεί καλή τη πίστει έναντι των κρατών μελών, διαφυλάσσοντας την ταυτότητα και την εθνική και περιφερειακής τους πολυμορφία. Η Ένωση σέβεται την συνταγματική οργάνωση των κρατών μελών, και στις σχέσεις επίσης με τους οργανισμούς τοπικής τους αυτοδιοίκησης.»</p>	Άρθρο 4